

3. Talianska republika a Biraghi SpA znášajú každý svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. ES C 289, 29.11.2003.

2. Komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 21, 24.1.2004.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. septembra 2007 – Koninklijke Friesland Foods/Komisia

(Vec T-348/03) (¹)

(„Štátna pomoc — Daňový systém pomoci uplatňovaný Holandskom — Medzinárodné činnosti financovania skupín podnikov — Rozhodnutie vyhlasujúce systém pomoci za nezlučiteľný so spoločným trhom — Prechodné ustanovenie — Ochrana legitímnej dôvery — Prípustnosť — Aktívna legitímácia“)

(2007/C 247/35)

Jazyk konania: holandsčina

Účastníci konania

Žalobca: Koninklijke Friesland Foods NV, predtým Friesland Coberco Dairy Foods Holding NV (Meppel, Holandsko) (v zastúpení: E. Pijnacker Hordijk a W. Geursen, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: H. van Vliet, V. Di Bucci a S. Noë, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie článku 2 rozhodnutia Komisie 2003/515/ES zo 17. februára 2003 o systéme pomoci uplatňovanom Holandskom pre medzinárodné činnosti financovania (Ú. v. EÚ L 180, s. 52), v rozsahu, v akom vylučuje z prechodného režimu podnikateľov, ktorí k dátumu 11. júla 2001 už podali u holandských daňových orgánov žiadosť o uplatnenie predmetného systému pomoci, o ktorej ešte nebolo k tomu istému dátumu rozhodnuté

Výrok rozsudku

1. Článok 2 rozhodnutia Komisie 2003/515/ES zo 17. februára 2003 o systéme pomoci uplatňovanom Holandskom pre medzinárodné činnosti financovania sa zrušuje v rozsahu, v akom vylučuje z prechodného režimu, ktorý zavádza, podnikateľov, ktorí k dátumu 11. júla 2001 už podali u holandských daňových orgánov žiadosť o uplatnenie predmetného systému pomoci, o ktorej ešte nebolo k tomu istému dátumu rozhodnuté.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. septembra 2007 – González y Díez/Komisia

(Vec T-25/04) (¹)

(„Štátna pomoc — Pomoc určená na pokrytie výnimočných nákladov reštrukturalizácie — Zrušenie skoršieho rozhodnutia — Skončenie platnosti Zmluvy ESUO — Právomoc Komisie — Kontinuita právneho poriadku Spoločenstva — Neexistencia porušenia podstatných formálnych náležitostí — Ochrana legitímnej dôvery — Zjavne nesprávne posúdenie“)

(2007/C 247/36)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: González y Díez, SA (Villabona-Llanera, Španielsko) (v zastúpení: J. Díez-Hochleitner a A. Martínez Sánchez, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: pôvodne J. Buendía Sierra, neskôr C. Urraca Caviedes, splnomocnení zástupcovia, posledný menovaný za právnej pomoci J. Buendía Sierra, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie článkov 1, 3 a 4 rozhodnutia Komisie č. 2004/340/ES z 5. novembra 2003, týkajúceho sa pomoci na pokrytie výnimočných nákladov v prospech podniku González y Díez, SA (pomoc na rok 2001 a zneužitie pomoci na roky 1998 a 2000) a zmeny a doplnenia rozhodnutia č. 2002/827/ESUO [neoficiálny preklad] (Ú. v. EÚ L 119, 2004, s. 26)

Výrok rozsudku

1. Článok 3 písm. b), v rozsahu, v akom sa týka sumy 54 057,63 eur (8 994 433 ESP), a článok 4 ods. 1 písm. b) rozhodnutia Komisie č. 2004/340/ES z 5. novembra 2003, týkajúceho sa pomoci na pokrytie výnimočných nákladov v prospech podniku González y Díez, SA (pomoc na rok 2001 a zneužitie pomoci na roky 1998 a 2000) a zmeny a doplnenia rozhodnutia č. 2002/827/ESUO [neoficiálny preklad] sa zrušujú.